



## Powershred® 99Ci Visjaudīgākie smalcinātāji pasaulē®



Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet šo instrukciju.  
Neizmest: saglabājiet turpmākai lietošanai.

Please read these instructions before use.  
Do not discard: keep for future reference.

Перед началом эксплуатации обязательно  
прочтите данную инструкцию. Не выбрасывать:  
сохраните ее для последующего использования.



### SKAIDROJUMS

- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| A. SafeSense® tehnoloģija       | H. Vadības panelis un LED diodes    |
| B. Papīra atvere                | 1. Pārkaršums (sarkans)             |
| C. Skatīt drošības instrukcijas | 2. Atvērta tvertne (sarkans)        |
| D. CD/kartes drošības atloks    | 3. Pilna tvertne (sarkans)          |
| E. Izvelkama tvertne            | 4. Izņemiet papīru (sarkans)        |
| F. Veltņi                       | 5. SafeSense® indikators (dzeltens) |
| G. Strāvas padeves slēdzis      | 6. Reverss                          |
| ○ 1. IZSL                       | 7. IESL / IZSL (zils)               |
| I 2. IESL                       | 8. Starts                           |

### IESPĒJAS

**Sasmalcinās:** papīru, plastmasas kredītkartes, CD/DVD, skavas, mazas papīra saspraudes un pasta makulaturu.

**Nesasmalcinās:** Līmējoās etiķetes, bezgalīgus formularus, caurspīdīgās filmas, lalkrakstus, kartonu, lielas papīra saspraudes, plastlkatu, mapes, rentgenus vai norādītu iepriekš plastmasu.

**Papīra fragmentu izmērs:**

Šķēsgriezums..... 4 x 38mm

Maksimums:

Loksnes vienā caurlaidē..... 18\*

CDs/ Kredītkartes vienā cikla..... 1\*

Papīra ievades platums..... 230mm

\* A4 (70g), papīrs pie 220-240V/50/60 Hz, 2,5A; lielākais papīra blīvums, mitrums vai cits nekā nominālais spriegums var samazināt jaudu.

Maks. leteicamā ikdienas slodze: 1500 loksnes dienā, 50 kredītkartes; 10 kompaktdiski.

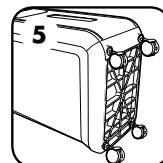
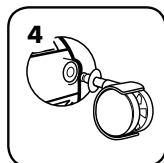
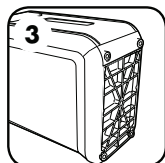
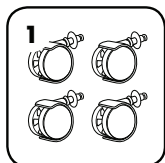
18 loksnes vienā piegājienā.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS: SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI — izlasiet pirms lietošanas!

- Ekspluatācijas, apkopes un remonta prasības ir noteiktas instrukcijā. Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet visu pamācību.
- Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem. Nenovietojiet rokas tuvu papīra ievadei. Izslēdziet vai atvienojiet ierīci, kad tā netiek lietota.
- Turiet svešus objektus - cimdus, rotaslietas, apģērbus, matus utt. - tālāk no ievadēm. Ja priekšmets nokļūst augšējā atverē, pārslēdziet iekārtu atpakajgaitas režīmā (<<), lai izņemtu objekt.
- Smalcinātāja tuvumā NELIETOJIET aerosolus, smērvielas uz naftas bāzes vai citus uzliesmojošus produktus. NEIZMIRDZIET SASPIESTU GAISU UZ smalcinātāja. Degvielas vai uz naftas bāzes ražotie produkti var aizdegties un izraisīt nopietnu savainojumu.
- Neizmantojiet smalcinātāju, ja tas ir bojāts vai nedarbojas pareizi. Neizjauciet smalcinātāju. Neuzstādiet smalcinātāju siltuma vai mitruma avotu tuvumā vai virs tiem.
- lerīce ir aprīkota ar strāvas padeves slēdzi (G). Lai izmantotu to, slēdzim jābūt ON (I) pozīcijā. Ārkārtas gadījumā pagrieziet slēdzi pozīcijā OFF (O). Tādējādi smalcinātājs nekavējoties apstāsies.
- Nepieskarieties atvērtajiem nažiem, kas atrodas zem griešanas bloka.
- lerīce ir jāpieslēdz pie iezemētas sienas kontaktlīdzes, kuras spriegums un strāvas stiprums ir norādīts marķējumā. Iezemētā elektrotīkla kontaktlīdza ir jānovieto viegli pieejamā ierīcei vietā. Nepievienojiet šo ierīci tīklam, izmantojot strāvas pārveidotājus, transformatorus vai pagarinātājus.
- UGUNSBISTAMĪBA - NESMALCINĀT apsveikuma kartītes ar skaņas mikroshēmām vai baterijām.
- Izmantojiet tikai iekštelpās.
- Pirms tīrīšanas vai apkopes smalcinātājs ir jāatvieno no barošanas avota.

### PAMATĪESTĀTĪJUMI

#### RITEŅU UZSTĀDĪŠANA

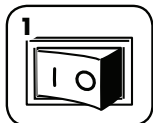


# SMALCINĀŠANAS PAMATDARBĪBA

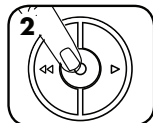


**Nepārtraukta darbība:** Maks. līdz 30 minūtēm  
**PIEZĪME:** Tsi darbojas pēc katrā gājiena, lai notīrītu ievadi. Nepārtraukta darbība ilgāk par 30 minūtēm tiek aktivizēta 40 minūšu atdzišana.

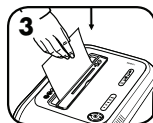
## PAPĪRS VAI CD/KREDĪTARTE



1 Ieslēdziet tīklā un iestatiet barošanu ON (I) pozīcijā

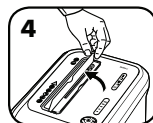


2 Nospiediet (⏻) ON, lai aktivizētu (zils)



3 Ievadiet papīru tieši papīra padevē un atlaidiet

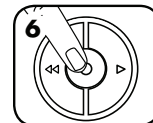
vai



4 Lai sasmalcinātu CD, pagrieziet CD atloku vietā



5 Turiet CD/kreditkarti pie malas, ievadiet CD/kreditkartes atlokā un atlaidiet



6 Kad smalcināšana ir pabeigta, iestatiet OFF (⏻) pozīcijā

## PAPILDU IERĪCES FUNKCIJAS



**100% JAM PROOF**

Pret iestrēgumu sistēma  
 Novērš papīra iestrēgšanu un ļauj tikt galā ar lielām slodzēm.



**SAFESENSE TECHNOLOGY®**

SafeSense® Tehnoloģija  
 Uzreiz apstāj ierīces darbību, kad rokas pieskaras papīra ievadei.



**SILENT SHRED™**

SilentShred™ Tehnoloģija  
 Nodrošina augstas kvalitātes smalcināšanu bez skaļa trokšņa darbības laikā.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

Enerģijas taupīšanas sistēma  
 Enerģijas 100% lietošanas efektivitāte – gan darba laikā, gan pēc tam.

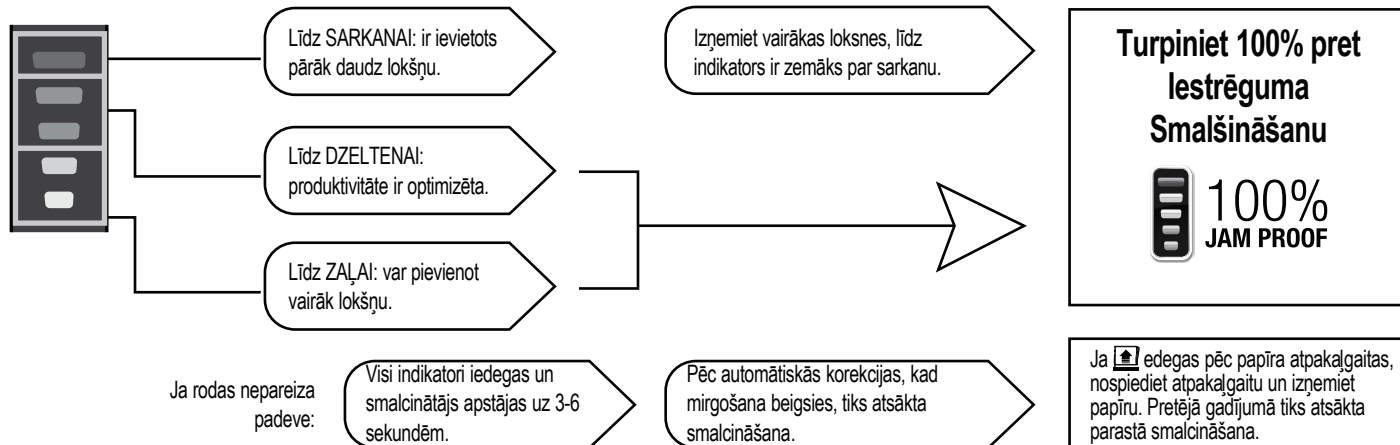


**100% JAM PROOF**

## PRET IESTRĒGUMU SISTĒMAS DARBĪBA\*

Novērš papīra iestrēgšanu un ļauj tikt galā ar lielām slodzēm.

- Uzlabotā iestrēgšanas novēršana - elektroniski mēra lokšņu kaudzes biezumu, lai novērstu papīra iestrēgšanu:
- 1
  - 2
  - 3

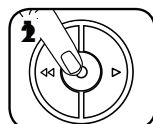


\*100% Novērš papīra iestrēgšanu, ja tiek lietots saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu



**SAFESENSE TECHNOLOGY®** **SAFESENSE® TEHNOLOGIJAS DARBĪBA**  
 Uzreiz apstājas, kad rokas pieskaras papīra ievadei.

### UZSTĀDĪŠANA UN TESTĒŠANA



1 Ieslēdziet smalcinātāju (⏻), lai aktivizētu SafeSense®



2 Pieskarieties testa zonai un skatieties, vai iedegas SafeSense® indikators



3 SafeSense® ir aktīva un darbojas pareizi



4 Ja roka tiek turēta uz SafeSense® zonas ilgāk par 3 sekundēm, smalcinātājs izslēgsies



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

## Enerģijas taupīšanas sistēma

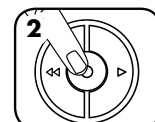
Enerģijas 100% lietošanas efektivitāte – gan darba laikā, gan pēc tam.

- 4 pakāpju sistēma: energoefektīva elektronika, papīra iestrēgšanas novēršana, gaidstāves un miega režīmi.
- Miega režīms izslēdz smalcinātāju pēc 2 minūšu dīkstāvē.

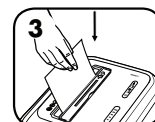
### MIEGA REŽĪMĀ



1 Miega režīmā



2 Lai izietu no miega režīma, pieskarieties vadības panelim



3 ievietojiet papīru

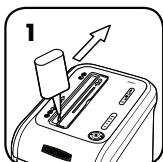
Lai iegūtu papildinformāciju par visām Fellowes uzlabotajām produktu funkcijām, apmeklējiet vietni [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## PRODUKTA APKOPE

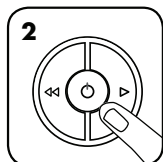
### SMALCINĀTĀJA EĻĻOŠANA

Šķērsriezuma ierīcēm ir nepieciešama eļļošana efektīvai darbībai. Ja nav ieeļota, ierīcei var būt samazināta veiktspēja, traucējošs troksnis un beigās tas var pārtraukt darboties. Lai izvairītos no tā, ieteicams eļļot smalcinātāju katru reizi, kad iztukšojiet atkritumu tvertni.

IZPILDIET SĒKOJOŠO EĻĻOŠANAS PROCEDŪRU DIVREIZ



\* Uzklājiet eļļu gar visu atveri



Nospiediet un turiet Startu (▶) 2-3 sek.

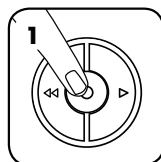
**CAUTION** Izmantojiet tikai neaerosolu augu eļļu konteinerā ar garu uzgali, piemēram, Fellowes 35250.



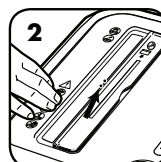
### AUTO-STARTA INFRASTARKANO SENSORU TĪRĪŠANA

Papīra noteikšanas sensori ir paredzēti darbībai bez apkopes. Tomēr retos gadījumos sensorus var bloķēt papīra putekļi, liekot motoram darboties pat tad, kad nav papīra. (Piezīme: divi papīra noteikšanas sensori atrodas papīra ievades atveres centrā).

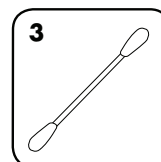
SENSORU TĪRĪŠANA



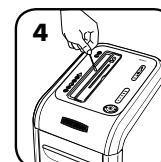
Izslēdziet un atvienojiet smalcinātāju



Atrodiet Auto-Starta infrasarkanā sensoru




Iemērciet vates kociņu spirtā



Izmantojot vates kociņu, noņemiet visus netīrumus no papīra sensoriem

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

 Pārkaršanas indikators: Kad Pārkaršanas indikators ir izgaismots, smalcinātājs ir pārsniedzis maksimālo darba temperatūru un tam ir jāatdziest. Šis indikators paliks izgaismots, un smalcinātājs nedarbosies visu atkopšanas laiku. Papildinformāciju par šī smalcinātāja nepārtrauktu darbību un atjaunošanas laiku skatiet sadaļā Smalcināšanas Pamatdarbība.



Atvērta tvertne: smalcinātājs nedarbosies, ja tvertne ir atvērta. Kad tas ir izgaismots, aizveriet tvertni, lai atsāktu smalcināšanu.



Pilna tvertne: ja ir izgaismota, smalcinātāja atkritumu tvertne ir pilna, un tā ir jāiztukšo. Izmantojiet Fellowes atkritumu maisu 36053.



Izņemt papīru: kad šis indikators iedegas, nospiediet atpakaļgaitas (◀◀) pogu un izņemiet papīru. Samaziniet pieejamā papīra daudzumu padeves slotā.



SafeSense® indikators: ja rokas ir pārāk tuvu papīra ievades atverei, iedegsies SafeSense® indikators un ierīce pārtrauks smalcināšanu. Ja SafeSense® ir aktīvs 3 sekundes, ierīce automātiski izslēgsies un, lai atsāktu smalcināšanu, jānospiež barošanas poga uz vadības panelja.

## IEROBEŽOTĀ PRODUKTA GARANTIJA

Ierobežota garantija. Fellowes Inc. ("Fellowes") garantē, ka ierīces materiāli un konstrukcija ir bez defektiem un nodrošina apkopi un atbalstu 2 gadu no sākotnējā pircēja iegādes datuma. Fellowes garantē, ka ierīces griešanas asmeņiem nav materiālu un ražošanas defektu 5 gadu periodā no sākotnējā pircēja iegādes datuma. Ja garantijas laikā kādai daļai tiks konstatēti defekti, paredzētā kompensācija tiks nodrošināta tikai un vienīgi, remontējot vai nomainot detaļas pēc Fellowes izvēles un uz Fellowes rēķina. Šī garantija neattiecas uz ļaunprātīgu, nepareizu vai neuzmanīgu lietošanu, preces lietošanas standartu neievērošanu, smalcinātāja darbību ar nepareizu barošanas avotu (izņemot uz marķējuma norādīto) vai neatļautu remontu. Fellowes patur tiesības iekasēt no pircēja jebkādas papildu

izmaksas, kas rodas Fellowes, nodrošinot rezerves daļas vai montāžu ārpus valsts, kurā pilnvarotais izplatītājs sākotnēji pārdeva smalcinātāju. JEBKĀDA NETIEŠĀ GARANTIJA, IESKAITOT PIEMĒROTĪBU TIRDZNIECĪBAI UN PIEMĒROTĪBU KONKRĒTAM MĒRĶIEM, AR ŠO IR IEROBEŽOTA AR IEPRIEKŠ MINĒTO GARANTIJAS PERIODU. Fellowes nekādā gadījumā nav atbildīga par jebkādiem netiešiem vai nejausiem zaudējumiem saistībā ar tā produktu. Šī garantija sniedz jums noteiktas likumīgas tiesības. Šīs garantijas noteikumi un nosacījumi ir spēkā visā pasaulē, izņemot valstis, kur vietējie likumi var noteikt citus ierobežojumus vai nosacījumus. Lai iegūtu papildinformāciju vai garantijas apkalpošanu, sazinieties ar mums vai savu izplatītāju.



## KEY

- |  |   |
|--|---|
| <p>A. SafeSense® Technology</p> <p>B. Paper entry</p> <p>C. See safety instructions</p> <p>D. CD/Card safety flap</p> <p>E. Pullout bin</p> <p>F. Casters</p> <p>G. Disconnect power switch</p> <p>○ 1. OFF</p> <p>I 2. ON</p> | <p>H. Control Panel and LEDs</p> <p>🔥 1. Overheat (red)</p> <p>🗑️ 2. Bin open (red)</p> <p>🗑️ 3. Bin full (red)</p> <p>📄 4. Remove Paper (red)</p> <p>🛡️ 5. SafeSense® indicator (yellow)</p> <p>⏪ 6. Reverse</p> <p>⏻ 7. ON/OFF (blue)</p> <p>⏩ 8. Forward</p> |
|--|---|

## CAPABILITIES

**Will shred:** Paper, plastic credit cards, CD/DVDs, staples, small paper clips and junk mail

**Will not shred:** Adhesive labels, continuous form paper, transparencies, newspaper, cardboard, large paper clips, laminates, file folders, X-rays or plastic other than noted above

**Paper shred size:**

Cross-Cut ..... 4 x 38mm

**Maximum:**

Sheets per pass ..... 18\*

CDs/Cards per pass ..... 1\*

Paper entry width..... 230mm

\*A4 (70g), paper at 220-240V/50/60 Hz, 2.5Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 1500 sheets per day, 50 credit cards; 10 CDs. 🗑️ 18 sheets per pass.

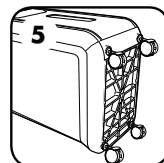
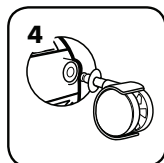
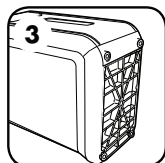
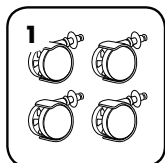
Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

## ⚠️ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!

- 📖 **Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.**
- 🚫 **Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.**
- 🚫 **Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (⏪) to back out object.**
- 🚫 **DO NOT use aerosol products, petroleum based or aerosol lubricants on or near shredder. DO NOT USE “CANNED AIR” OR “AIR DUSTERS” ON SHREDDER. Vapors from propellants and petroleum based lubricants may combust causing serious injury.**
- ⚡ **Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.**
- 🔌 **This shredder has a Disconnect Power Switch (G) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of emergency, move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.**
- 🚫 **Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.**
- 🔌 **Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.**
- 🔥 **FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.**
- 🏠 **For indoor use only.**
- 🔌 **Unplug shredder before cleaning or servicing.**

## BASIC SET UP

### CASTER INSTALLATION

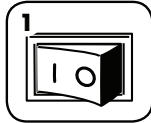


# BASIC SHREDDING OPERATION

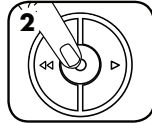


**Continuous operation:**  
Up to 30-minute maximum  
**NOTE:** Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 30-minutes will trigger 40-minute cool down period.

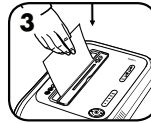
## PAPER OR CD/CARD



1 Plug in and put disconnect power switch in ON (I) position



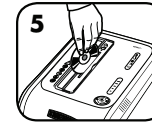
2 Press (ON) ON to activate (blue)



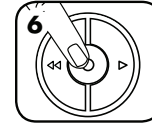
3 Feed paper straight into paper entry and release



4 To shred CDs rotate CD flap into place



5 Hold CD/card at edge, feed into CD/Card flap entry and release



6 When finished shredding set to OFF (O)

# ADVANCED PRODUCT FEATURES



**100% JAM PROOF**

**Jam Proof System**  
Eliminates paper jams and powers through tough jobs.



**SAFESENSE TECHNOLOGY®**

**SafeSense® Technology**  
Stops shredding immediately when hands touch the paper entry.



**SILENT SHRED™**

**SilentShred™ Technology**  
SilentShred™ noise quality shreds without noisy disruptions.

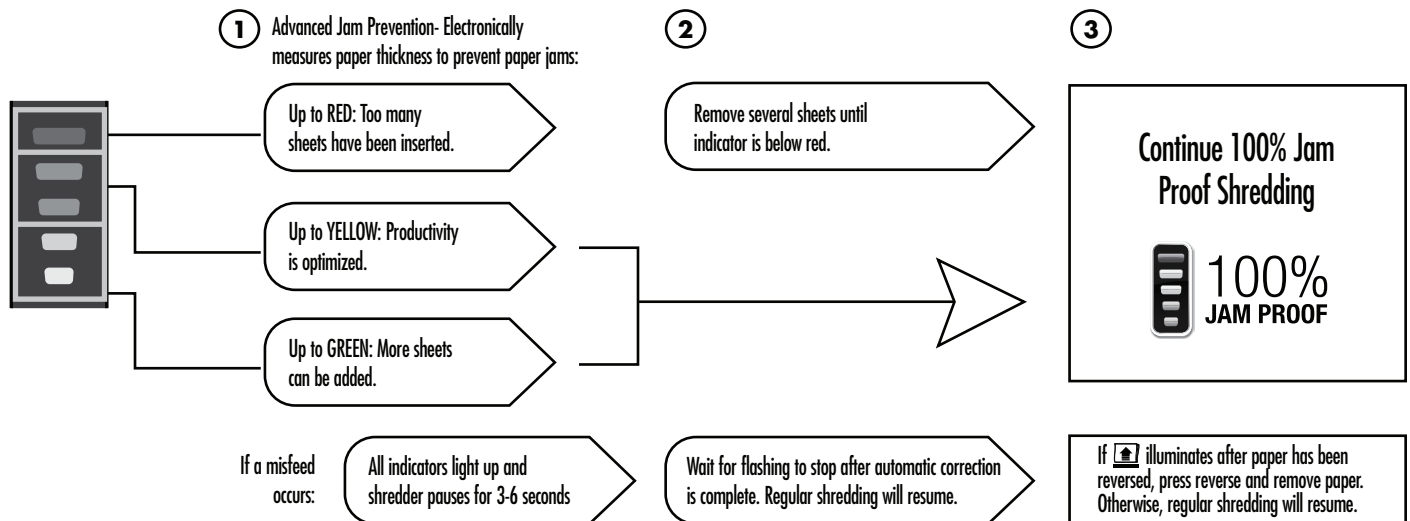


**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**Energy Savings System**  
Optimal energy efficiency 100% of the time – in use and out of use.



**100% JAM PROOF SYSTEM OPERATION\***  
**JAM PROOF** Eliminates paper jams and powers through tough jobs.



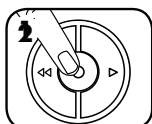
\*100% Jam Proof when used in accordance with user manual



**SAFESENSE TECHNOLOGY®**

**SAFESENSE® TECHNOLOGY OPERATION**  
Stops shredding immediately when hands touch the paper opening.

## SET-UP AND TESTING



1 Turn the shredder ON (O) to activate SafeSense®



2 Touch test area and look for the SafeSense® indicator to illuminate



3 SafeSense® is active and working properly



4 If hand is held on SafeSense® area more than 3 seconds shredder will shut off



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

**ENERGY SAVINGS SYSTEM**

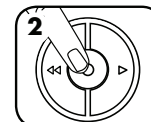
Optimal energy efficiency 100% of the time – in use and out of use.

- Saves energy in four ways: energy-efficient electronics, jam prevention, standby mode and sleep mode.
- Sleep Mode shuts down shredder after 2 minutes of inactivity.

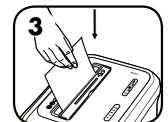
## WHEN IN SLEEP MODE



1 In sleep mode



2 To get out of sleep mode touch control panel



3 insert paper

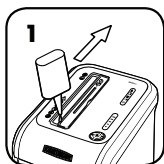
For more information about all of Fellowes Advanced Product Features go to [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## PRODUCT MAINTENANCE

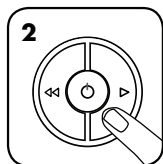
### OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.


**FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE**



\*Apply oil across entry



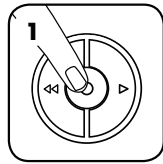
Press and hold forward (▶)  
2-3 seconds

**CAUTION** *\*Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250* 

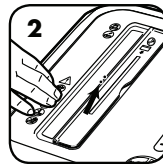
### CLEANING AUTO-START INFRARED SENSORS

Paper detection sensors are designed for maintenance free operation. However, on rare occasions, the sensors may become blocked by paper dust causing the motor to run even if there is no paper present. (Note: two paper detection sensors are located in the center of the paper entry).

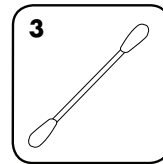
**TO CLEAN THE SENSORS**



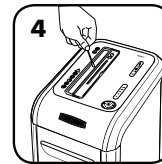
Turn off and unplug  
shredder



Locate Auto-start  
infrared sensor





Dip cotton swab in  
rubbing alcohol




Using cotton swab, wipe  
away any contamination  
from the paper sensors

## TROUBLESHOOTING

 **Overheat Indicator:** When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.

 **Bin Open:** The shredder will not run if the bin is open. When illuminated, close the bin to resume shredding.

 **Bin Full:** When illuminated, the shredder waste bin is full and needs to be emptied. Use Fellowes waste bag 36053.

 **Remove Paper:** When illuminated, press reverse (◀◀) and remove paper. Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry.

 **SafeSense® Indicator:** If hands are too close to the paper entry, the SafeSense® indicator will illuminate and the shredder will stop shredding. If SafeSense® is active for 3 seconds, the shredder will automatically turn off and the user must press the power button on the control panel to resume shredding.



## LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any

additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

### Australia Residents Only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the shredder.



## ПОЯСНЕНИЯ

- A. Технология SafeSense®  
 B. Загрузочный проем для бумаги  
 C. См. инструкции по технике безопасности  
 D. Предохранительный карман для компакт-дисков/карт  
 E. Выдвижной контейнер  
 F. Ролики
- G. Выключатель источника питания  
 ○ 1. ВЫКЛ.  
 I 2. ВКЛ.
- H. Панель управления и светодиоды  
 1. Перегрев (красный)      ◀◀ 6. Реверс  
 2. Контейнер открыт (красный)      ⏻ 7. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. (синяя)  
 3. Контейнер переполнен (красный)      ▶ 8. Вперед  
 4. Удалите бумагу (красный)  
 5. Индикатор функции SafeSense® (желтый)

## УПАКОВКА СОДЕРЖИТ

- 1 x Уничтожитель документов Fellowes
- 1 x Руководство пользователя
- 1 x Образец масла для смазки ножей уничтожителя документов (только для модели с перекрестной резкой)
- 1 уп. x Образец мешков для отходов

## ВОЗМОЖНОСТИ

**Измельчает:** бумагу, пластиковые кредитные карты, диски CD и DVD, скобки, маленькие скрепки для бумаги и макулатурную почту

**Не измельчает:** клейкие этикетки, бесконечные формуляры, диапозитивы, газеты, картон, большие канцелярские скрепки, слоистые материалы, папки для бумаги, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика

### Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти ..... 4 x 38 мм

### Максимум:

Листов за проход ..... 18\*  
 Компакт-диск/карт за проход ..... 1\*  
 Ширина загрузочного проема для бумаги ..... 230 мм

\*Бумага А4 (70 г) при 220–240 В, 50/60 Гц, 2,5 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 1500 листов бумаги в день, 50 кредитных карт, 10 компакт-дисков. 18 листов за проход.

Измельчители Fellowes SafeSense® предназначены для использования в домашних условиях или в офисе при температуре от 10 до 26 градусов Цельсия и относительной влажности 40–80 %.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



- Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.



- Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.



- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. – в загрузочные проемы измельчителя. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим «Реверс» (◀◀), чтобы извлечь предмет.



- ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам..



- Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.

- Измельчитель оснащен переключателем отключения питания (G). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, такой выключатель должен находиться в положении ВКЛ (I). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.

- Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.

- Измельчитель должен быть подключен к надлежащим образом заземленной настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Заземленная сетевая розетка должна быть установлена в легко доступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.

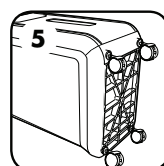
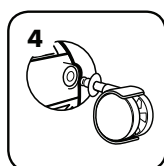
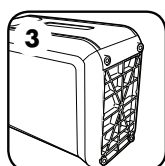
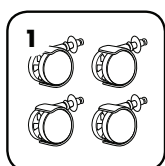
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.

- Только для использования в помещениях.

- Перед чисткой или обслуживанием необходимо отключить измельчитель от сети питания.

## ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО УСТАНОВКЕ

### УСТАНОВКА РОЛИКОВ



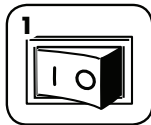
# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ



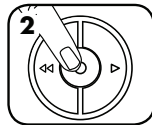
**Время непрерывной работы:** не более 30 минут

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** после каждого прохода измельчитель работает некоторое время холостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 30 минут инициируется 40 минутный период охлаждения.

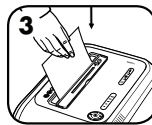
## БУМАГА ИЛИ КОМПАКТ-ДИСКИ/КАРТЫ



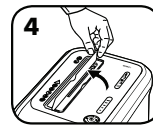
1 Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I).



2 Нажмите ВКЛ (⏻), чтобы включить устройство (синий)

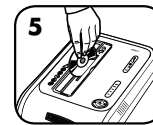


3 Вставьте бумагу прямо в загрузочный проем и отпустите

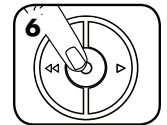


или

4 Для измельчения компакт-дисков поверните карман для компакт-дисков на место



5 Удерживая компакт-диск/карту за край, загрузите его/ее в карман для компакт-дисков/карт и отпустите



6 После завершения измельчения верните выключатель в положение ВЫКЛ. (O)

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



**100% JAM PROOF**

**Система защиты от застревания**  
Устраняет застревание бумаги и позволяет справляться с большими нагрузками.



**SAFESENSE TECHNOLOGY®**

**технология SafeSense®**  
Мгновенно останавливает измельчение при соприкосновении рук с отверстием для бумаги.



**SILENT SHRED™**

**Технология SilentShred™**  
Технология SilentShred™ обеспечивает качественное измельчение без резкого шума во время работы.



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

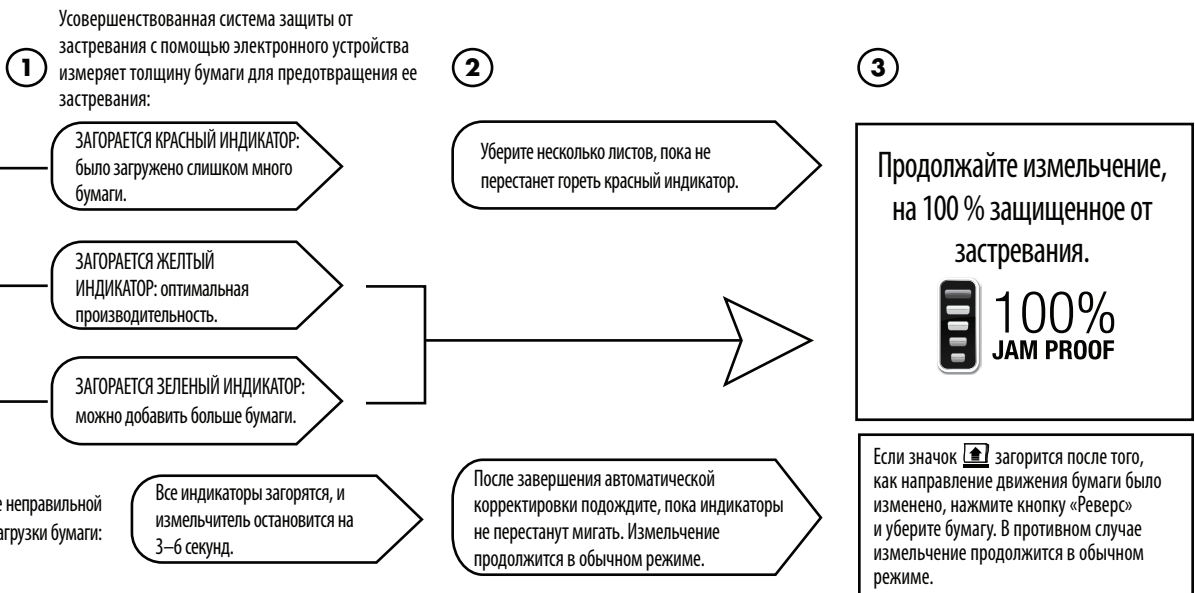
**Система энергосбережения**  
100% эффективность использования энергии – во время работы и после.



**100% JAM PROOF**

### РАБОТА СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАСТРЕВАНИЯ\*

Устраняет застревание бумаги и позволяет справляться с большими нагрузками.



\* 100%-я защита от застревания при эксплуатации в соответствии с руководством пользователя

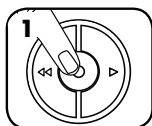


**SAFESENSE TECHNOLOGY®**

### РАБОТА ТЕХНОЛОГИИ SAFESENSE®

Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.

#### УСТАНОВКА И ТЕСТИРОВАНИЕ



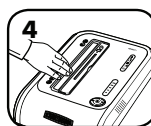
1 Включите измельчитель с помощью кнопки ВКЛ. (⏻), чтобы активировать функцию SafeSense®



2 Прикоснитесь к контрольной поверхности и проследите, чтобы загорелся индикатор функции SafeSense®



3 Это означает, что функция SafeSense® активирована и работает нормально



4 Если удерживать руку в области SafeSense® в течение более 3 секунд, измельчитель будет отключен



**ENERGY SAVINGS SYSTEM™**

### СИСТЕМА ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

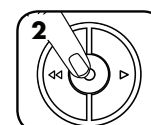
100% эффективность использования энергии – во время работы и после.

- Четырехступенчатая система энергосбережения: энергосберегающая электроника, предотвращение затора бумаги, режим ожидания и спящий режим.
- Спящий режим отключает уничтожитель после 2-х минут простоя.

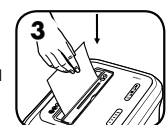
#### В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ



1 В режиме ожидания



2 Чтобы выйти из режима ожидания, коснитесь панели управления



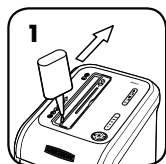
3 вставьте бумагу

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

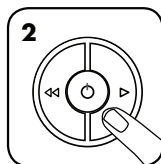
### СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

**ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ**



\* Нанесите слой масла по всему загрузочному проему



Нажмите и удерживайте кнопку «Вперед» (▶) 2–3 секунды



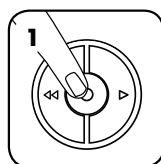
\* Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250.

### ЧИСТКА ИНФРАКРАСНЫХ ДАТЧИКОВ АВТОЗАПУСКА

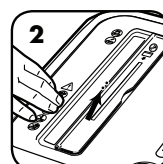
Конструкция датчиков обнаружения бумаги позволяет использовать оборудование без необходимости их технического обслуживания. Однако в редких случаях датчики могут забиваться бумажной пылью, в результате чего двигатель продолжает работать, даже если в устройстве нет бумаги.

(Примечание. Оба датчика обнаружения бумаги расположены в центре загрузочного проема для бумаги).

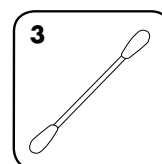
#### ЧИСТКА ДАТЧИКОВ



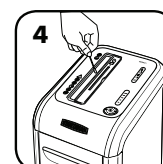
Выключите измельчитель и отключите шнур питания от сети



Определите местоположение инфракрасного датчика автозапуска



Опустите ватный тампон в спирт для очистки



С помощью ватного тампона удалите загрязнения с датчиков обнаружения бумаги

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Индикатор перегрева: индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, выполняемые измельчителем».



Контейнер открыт: если открыт контейнер, измельчитель не будет работать. При загорании этого индикатора закройте контейнер, чтобы продолжить измельчение.



Контейнер заполнен: если загорается данный индикатор, значит, контейнер для отходов заполнен и его необходимо опустошить. Используйте мешок для отходов Fellowes 36053.



Удалить бумагу: при загорании этого индикатора нажмите кнопку «Реверс» (◀◀) и извлеките бумагу. Уменьшите количество бумаги до допустимого и снова загрузите ее в загрузочный проем.



Индикатор SafeSense®: если руки оператора находятся слишком близко к загрузочному проему для бумаги, загорается индикатор SafeSense®, а измельчитель прекращает работу. Если индикатор SafeSense® горит дольше 3 секунд, измельчитель автоматически выключается, и для продолжения измельчения оператору придется нажать кнопку питания на панели управления.

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 5 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет

за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.

# W.E.E.E.

---

## English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Latviešu

Šis produkts ir klasificēts kā elektriskā un elektroniskā ierīce. Lai atbrīvotos no šī izstrādājuma, ievērojiet Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) un vietējos tiesību aktus.

Vairāk informācijas varat atrast tīmekļa vietnē: [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с нею.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---